

VERSION SERBE – La tribune des apprenants

Dobar dan poštovani poslanici,

Kao učenici francuskog jezika, mi smo iskorenjeni ljudi. Ovde, u Francuskoj, našli smo novo mesto za život. Za našu integraciju, kao i za našu profesionalnu i društvenu (re)integraciju, neophodno je učiti jezik.

Danas, « projekat zakona o Kontrolu Imigracije, poboljšanju integracije » nas podstiče se izrazimo i da damo svoje mišljenje o trenutnim uslovima za učenje francuskog jezika.

Želimo da skrenemo pažnju na sledeće :

- **Svi učenici nemaju pristup časovima francuskog jezika :**

Ponuda časova ne odgovara potražnji.

Dugo se čeka na početak časova i između svakog nivoa.

Nekad nema časova u manjim gradovima, pa moramo da preselimo ili da putujemo dugo.

- **Uslovi za učenje nisu dobri :**

Sastav grupa nije uvek relevantan. Često su pomešani nivoi znanja.

Često ima previše učenika u grupi. Teško je učiti u grupama od 15 i više ljudi.

- **Kursevi ne odgovaraju uvek našim potrebama :**

Naše situacije su veoma različite.

Neki učenici su završili fakultete u njihovim zemljama a neki nisu nikada pohađali škole.

Nemamo isto školovanje, iste lingvističke potrebe, ni istu dostupnost. Obavezni kursevi jezika Kancelarije za Integraciju i Imigraciju nisu dovoljni, i nemaju svi pristup odgovarajućem kursu.

Nije dovoljno osmisлити kurs samo prema nivoima znanja !

Potrebna je raznovrsna ponuda : intenzivni kursevi od 30 sati nedeljno, kursevi od 6 sati nedeljno, kursevi na maternjem jeziku, kursevi sa posebnim ciljevima (usmene / pismene sposobnosti, školovanje, profesionalni francuski ...).

- **Mogućnosti čuvanja dece su ograničene :**

Roditelji su često primorani da prekinu kurs dok ne nađu mesto u jaslicama.

- **Naše diplome se ne priznaju :**

Sa kojom motivacijom da naučimo francuski, znajući da nikad nećemo moći da se bavimo profesijom za koju smo se školovali ?

- **Uslovi rada profesora su često teški :**

Uslovi rada profesora utiču na učenike.

VERSION SERBE – La tribune des apprenants

Da bi nas dobro pratili, sredstva moraju biti srazmerna ciljevima i potrebama svakoga. Profesori imaju puno administrativnog opterećenja. Nemaju uvek dovoljno vremena da spremе časove i da prate kako učenici napreduju. Ko želi da postane profesor u ovim uslovima ?

- **Volonteri su prečesto izolovani :**

Veoma velikim delom prijema i učenja se bave volonteri, koji nisu uvek obučeni za to. Obuka volontera bi trebalo da bude redovno pounuđena.

Cenimo njihov rad i posvećenost, ali to bi trebalo da bude dodatno obuci koju bi im pružilo stručno lice.

Volonteri mogu biti odgovorni i za druge akcije, osim časova francuskog : izleti, kulturna ili sportska dešavanja. To bi omogućilo da se ispune druga očekivanja, drugi načini učenja.

Veoma smo motivisani da naučimo francuski jezik, da izgradimo naše živote ovde i da učestvujemo u društvu. Nažalost, neki od nas se obeshrabre jer srećemo puno teškoća tokom našeg učenja jezika.

Kao učenici francuskog jezika, tražimo pristup :

- **kursevima francuskog jezika koje pružaju profesionalna lica, na celoj teritoriji Francuske,**
- **raznovrsnim ponudama koje odgovaraju našim potrebama,**
- **na prioritetna mesta u jaslicama, kao što je to slučaj sa zaposlenima ili sa učesnicima profesionalnih kurseva,**
- **na priznanje naših diploma.**

Ovaj članak su raspravljali i sastavljali ljudi koji uče francuski u Francuskoj, i koji [učestvuju u akcionom istraživanju kolektiva Francuski za sve](#). Ovaj članak je pokrenula Gülten Boyaci (socijalno kulturni centar Albatros, Lingolsheim) kojoj se pridružio Salah Issa (udruženje Coraplis, Niort) i Radwan Idriss (udruženje Franko-sudanska kulturna i solidarna razmena, Tours). Svo troje su obogatili članak iskustvima i razmenama sa učenicima iz svojih mreža.